

**Zeitschrift:** Plan : Zeitschrift für Planen, Energie, Kommunalwesen und Umwelttechnik = revue suisse d'urbanisme  
**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung für Landesplanung  
**Band:** 28 (1971)  
**Heft:** 2

**Artikel:** Sterbender Bodensee : lebende Anklage!  
**Autor:** Schmid, Leo  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-782572>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bewässerungszwecke vor. Somit fehlt ein lückenloses Bild über den gegenwärtigen gesamten Wasserbedarf. Während über die Abflussverhältnisse an den Oberflächengewässern dank der langjährigen Beobachtungen des Eidgenössischen Amtes für Wasserwirtschaft und der kantonalen Wasserwirtschaftsämter ein hinreichender Ueberblick möglich ist, fehlen entsprechende Messungen an unseren Grundwasservorkommen. Die nur zum Teil vorhandenen Grundwasserkarten erlauben keinen hinreichenden Einblick in die Ergiebigkeit, die Wechselbeziehungen mit den Oberflächengewässern und die Möglichkeit zur Gewinnung von Ueberfiltrat oder zur künstlichen Anreicherung. Dazu sind eingehende geohydrologische Untersuchungen, insbesondere solche über Aufbau, Mächtigkeit und Durchlässigkeit des Grundwasserleiters, unerlässlich.

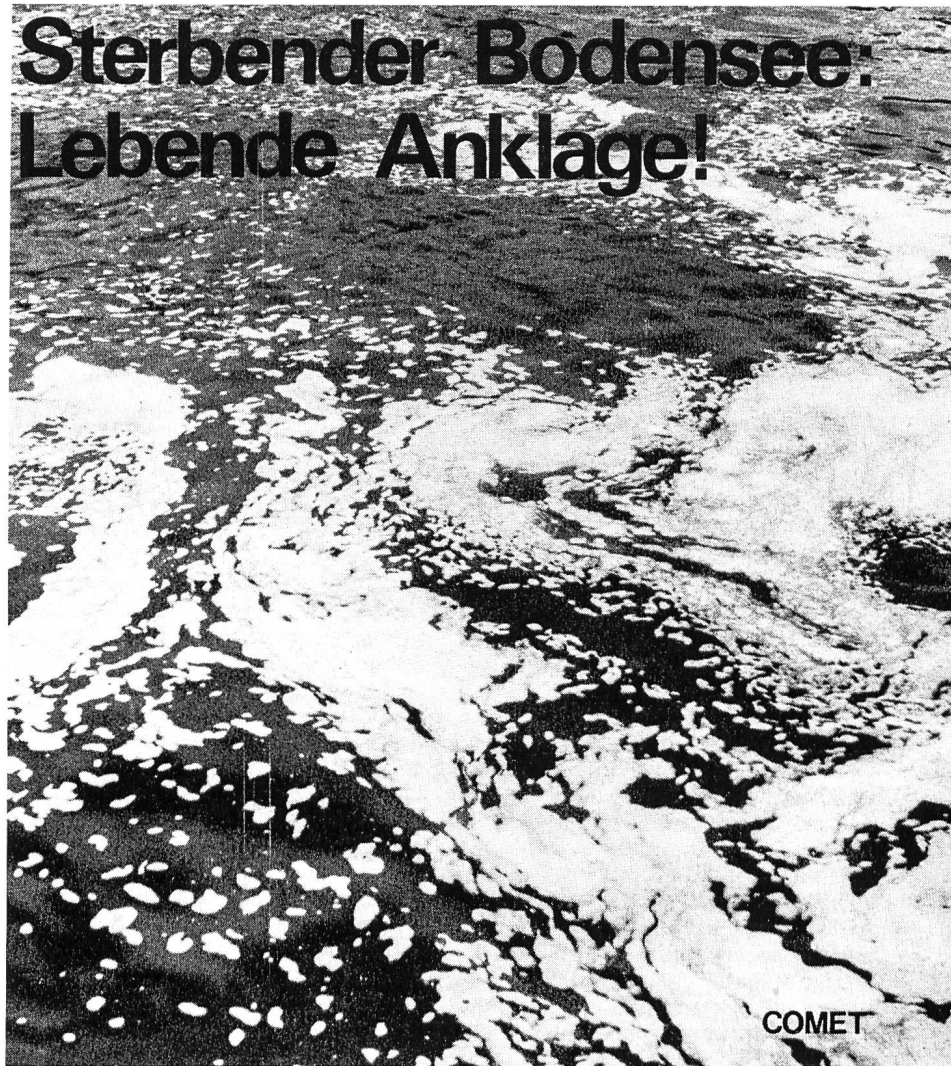
Um einen generellen Ueberblick über die Art der Deckung des künftigen Wasserbedarfes zu ermöglichen, hat Dipl.-Ing. A. Werner, Burgdorf, den «Generellen Wasserbeschaffungsplan für die künftige Bedarfsdeckung» im Massstab 1:300 000 im Auftrag des ORL-Institutes bearbeitet. Daraus wird ersichtlich, welche Gebiete am Planungsziel mit Quell-, Grund-, See- oder Flusswasser versorgt werden bzw. welche Gebiete Zuschusswasser an Quell-, Grund-, See- oder Flusswasser benötigen werden. Darüber hinaus hat er als Grundlage für die Behandlung des Sekundärteiles eine Karte der massgebenden Grundwasservorkommen mit den Fassungs- und Anreicherungsgebieten sowie eine Grundwasserdargebotskarte, je im Massstab 1:300 000, entworfen. Mit der ersten werden die Tabuzonen definiert, während die letztere die Grundlage für die Deckung des Wasserbedarfes der verschiedenen Arbeitsmarktreionen der einzelnen Siedlungsdispositive bildet.

Der Abschluss des Sekundärteiles des Teilleitbildes Siedlungswasserwirtschaft steht kurz bevor. Soweit dies heute beurteilt werden kann, bereiten weniger die Versorgung und Entsorgung der Siedlungsräume der einzelnen Dispositive Schwierigkeiten als die Versorgung und Entsorgung der Zweitwohnungs- und Erholungsgebiete.

#### Literaturverzeichnis zu den im Text eingrückten Zahlen

- [1] Liebmann H., *Erfahrungen bei der Ausarbeitung des Wassergüteatlases von Bayern, Aktuelle problem inom vattenvarden, Stockholm 1955*
- [2] Trüeb E., *Die Vorrangstellung des Trinkwassers, Monatsbulletin des SVGW Nr. 12, 1966*
- [3] Trüeb E., *Gedanken zu einer umfassenden Wasserwirtschaft, Wasser- und Energiewirtschaft Nr. 11, 1969*
- [4] Trüeb E. und Maurhofer F., *Leitungskorridore für Versorgungsleitungen, Plan Nr. 1, 1969.*

## Sterbender Bodensee: Lebende Anklage!



Nach der Meinung Dr. Nuemanns, des Leiters des Bodensee-Forschungsinstituts in Langenargen, ist das «Schwäbische Meer» in den letzten zwanzig Jahren um zehntausend Jahre gealtert. «In fünf bis zehn Jahren wird der Bodensee ein totes Gewässer sein, wenn die massive Verschmutzung mit industriellen und häuslichen Abwässern nicht sofort gestoppt oder zumindest erheblich eingedämmt wird!» Aus dem rund 11 400 Quadratkilometer umfassenden Einzugsgebiet fliessen dem Bodensee, der einst als «Träne Gottes» besungen wurde, die Abwässer eines von 1,2 Mio Menschen bewohnten Gebietes zu.

Wohl gibt es verschiedene Kläranlagen, aber ihr Netz ist nicht umfassend, und auch der Reinigungsgrad ist ungenügend. So werden die Phosphate aus Wasch- und Düngemitteln nicht oder nur teilweise abgebaut; tonnenweise fliessen sie in den See und setzen zum Würgegriff gegen den über seine Existenz entscheidenden Sauerstoffgehalt an. Nach den Messungen des Institutes von Langenargen ist der Sauerstoffgehalt auch in den tiefsten Seeschichten in den letzten fünf Jahren um 60 Prozent zurückgegangen. Das sonst den Sauerstoff produzierende Plankton stirbt wegen der gewaltigen Seever Verschmutzung vorzeitig ab; die Algen-

und Planktonkadaver fallen in einem ständigen Regen auf den Seegrund hernieder und entziehen den unteren Wasserschichten den Sauerstoff. Der Phosphorgehalt hat noch vor 35 Jahren zwei Milligramm je Kubikmeter betragen. Vor zehn Jahren sind es bereits zehn bis zwanzig Milligramm gewesen, und heute sind es bereits 40 bis 50 Milligramm! Der Fischfang wird immer problematischer; die Untersuchung von Felchenjüngzucht hat ergeben, dass ein grosser Teil der dem Laich entchlüpften Kleinfische schwere Deformationserscheinungen zeigt. Die entscheidende Frage ist, ob man «das Problem weiterhin sorgfältig prüfen» will oder ob man sich endlich dazu entschliessen kann, der uns drohenden Katastrophe mit schärfsten Massnahmen zu begegnen. Das grosse Uebel ist in der Tatsache zu erblicken, dass die politischen Instanzen allzu sehr reine wirtschaftliche Interessen in den Vordergrund stellen und der gefährvollen Situation nicht mit radikalen neuen Vorschriften begegnen. Professor Elster vom Institut für Limnologie der Universität Freiburg im Breisgau hat unlängst in einer Sendung des deutschen Südwestfunks erklärt, dass wir jetzt entscheiden müssen, was wichtiger ist: das Leben und unsere Zukunft oder der augenblickliche Profit. Leo Schmid